

15.10.19

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No.  
**550003964301**  
Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.050 V03 2510261630  
91024089

*Scopri 8305  
14.11.19*

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
5) Supplier No.  
**0091024089**  
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**UJ**

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
**cHub**

20) Incoterms 2010  
**Free Carrier**  
21) Packing type  
**3 PAL**

26) Receipt/unload-point  
**14249**

3) Delivery note no  
**4172043**

2) Receiver note  
6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Fr.Gut Express Post  
Carrier Vehic.foreign Vehic. own  
14) Our Order-No.  
**24190269**

4) Dispatchdate  
**29.10.2019**  
Creationday  
**29.10.2019**

23) Total weight kg  
gross **330,0** net **5,8**

40) Receiver notes  
Qty. (ls) +/-  
**192**

29) Description of delivery  
**EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6**  
**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
Quantità dichiarata: **192**  
Quantità effettiva: **3**  
Tipo Imballaggio: **3**  
Quantità Imballi: **3**  
Conformità alle schede d'imballo: **NO**  
Data controllo: **07/11/19**  
Firma: *[Signature]*

Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



N4172043

BVE13384

190 10 236

MA/ 2019025936

1. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>NÉMOTRANS KFT.</b> H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.31		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer <b>NÉMOTRANS KFT.</b> H-9751 Vép, Kassai u. 73.											
<b>5</b> Bejegyzett dokumentumok Annexed documents SAP-292491		<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b> <b>NEU-030 LX 19A H-207</b>											
<b>6</b> Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 41		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 4510		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:053505		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémentve, freight paid, fret		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen									
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am 2019.10.31.		<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Müller út hrsz.: 312 57		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Némotrans Kft.		<b>24</b> Az áru átvetése, Kelet Received by Hatvan 2019.10.31. Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Magna PT S.p.A.							
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PPX756 WAK510		Raksúly Useful load Nutzlast		"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó által saját felelősségére